



SMART

ITA

PERMANENTE PER CAPELLI NATURALI dall'effetto ondulante e trattante che garantisce vigore e tenuta ottimali con il massimo effetto protettivo per i capelli. Contiene estratti d'erbe (Ortica, Salvia, Achillea, China, Rosmarino).

SMART

ENG

PERM FOR NATURAL HAIR that gently treats and curls and guarantees exceptional strength and hold, while providing unbeatable protection for hair. Contains herbal extracts (nettle, sage, Achillea, China, rosemary).

SMART

ES

PERMANENTE PARA CABELLOS NATURALES con efecto ondulator y tratante, que garantiza óptimo vigor y resistencia con máximo efecto de protección capilar. Contiene extractos vegetales (Ortiga, Salvia, Aquilea, Quina, Romero).

SMART

FRA

PERMANENTE POUR CHEVEUX NATURELS à effet ondulant et traitant qui garantit la vigueur et la tenue avec un effet protecteur renforcé pour les cheveux. Contient des extraits végétaux (Ortie, Sauge, Achillée, Quinquina, Romarin).



PLUS	PROPRIETÀ	BENEFICI
SALVIA OFFICINALIS ESTRATTO DI ORTICA ROSMARINO CHINA ACHILLEA	<p>Erba aromatica ricca di principi attivi riequilibranti, sebonormalizzanti e antisettici</p> <p>L'ortica contiene grandi quantità di proteine, vitamine e sali minerali, ferro, acido silicico, funzionali contro la forfora e la caduta dei capelli</p> <p>Il rosmarino si contraddistingue per l'elevato contenuto di nutrienti essenziali, vitamina B, vitamina C e un'alta concentrazione di composti antiossidanti che vantano molteplici benefici per i capelli. Il rosmarino infatti, ha una funzione rivitalizzante e tonificante.</p> <p>La China è ricca di alcaloidi chininici, oli essenziali e resine dalle molteplici virtù benefiche per la salute dei capelli.</p> <p>L'achillea contiene numerosi principi attivi: tannini, oli essenziali, sequitpereni, steroli, achillina, acido achilleico, acidi organici, fosfati e sali di potassio.</p>	<p>Rafforza e potenzia le fibre capillari, potenzia la crescita del capello e ne combatte la caduta</p> <p>Rinforza il cuoio capelluto, deterge e previene la formazione di forfora e la caduta di capelli</p> <p>Aiuta a contrastare l'eccesso di forfora e i sintomi di prurito e arrossamento. Inoltre, grazie alle sue proprietà astringenti, favorisce la corretta ossigenazione, aiutando a ridurre la produzione di sebo e a mantenere le radici fresche ed idratate.</p> <p>Contribuisce a diminuire la secrezione sebacea.</p> <p>Normalizza la produzione di sebo riducendo l'effetto unto dei capelli, donando loro lucentezza e morbidezza.</p>
GARDEN SAGE NETTLE EXTRACT ROSEMARY CHINA ACHILLEA	<p>This aromatic herb is rich in active ingredients with rebalancing, sebum-normalizing and antiseptic properties</p> <p>Nettle contains large amounts of proteins, vitamins, mineral salts, iron and silicic acid that effectively fight dandruff and hair loss</p> <p>Rosemary is an excellent source of essential nutrients, vitamin B and vitamin C and has a high concentration of antioxidant compounds that offer multiple benefits for hair. In fact, rosemary has a revitalizing and toning effect.</p> <p>Most of the plant's active ingredients are concentrated in the bark, which is rich in cinchona alkaloids, tannins, essential oils, resins and bitter substances that have many beneficial effects on hair.</p> <p>Achillea contains many active ingredients: tannins, rutin, essential oils, sequitperenes, sterols, achillin, achilleic acid, organic acids, phosphates, potassium salts and mucilage.</p>	<p>It reinforces and strengthens hair fibers, boosts growth and fights loss</p> <p>It strengthens the scalp, cleanses and prevents the formation of dandruff and hair loss</p> <p>It helps fight excessive dandruff and the symptoms of itching and reddening. Thanks to its astringent power, it also promotes oxygenation, helping to reduce sebum production and keeping roots fresh and hydrated.</p> <p>It helps reduce sebaceous secretion and prevents hair from excessive swelling.</p> <p>It normalizes sebum production, making hair soft and shiny.</p>
SALVIA OFFICINALIS EXTRACTO DE ORTIGA ROMERO QUINA MILENRAMA	<p>Hierba aromática rica en principios activos equilibrantes, seborreguladores y antisépticos</p> <p>La ortiga contiene grandes cantidades de proteínas, vitaminas y sales minerales, hierro, ácido silícico, eficaces contra la caspa y la caída del cabello</p> <p>El romero se caracteriza por su elevado contenido de nutrientes esenciales, vitamina B, vitamina C y una elevada concentración de compuestos antioxidantes que aportan múltiples beneficios al cabello. El romero, además, posee una función revitalizante y tonificante.</p> <p>La mayoría de los principios activos de la planta están concentrados en la corteza, rica en alcaloides de la quina, taninos, aceites esenciales, resinas y sustancias amargas con múltiples virtudes terapéuticas para la salud del cabello.</p> <p>La milenrama contiene numerosos principios activos: taninos, rutósido, aceites esenciales, sesquiterpenos, esteroides, aquilina, ácido aquileico, ácidos orgánicos, fosfatos, sales de potasio y mucilagos.</p>	<p>Fortalece y da consistencia a las fibras capilares, favorece el crecimiento del cabello y combate su caída</p> <p>Fortalece el cuero cabelludo, limpia y previene la formación de caspa y la caída de cabello</p> <p>Contribuye a contrarrestar el exceso de caspa y los síntomas de picor y enrojecimiento. Además, gracias a sus propiedades astringentes, favorece la correcta oxigenación, ayudando a reducir la producción de sebo y a mantener las raíces frescas e hidratadas.</p> <p>Contribuye a disminuir la secreción sebácea y ayuda a combatir el excesivo engrosamiento del cabello.</p> <p>Regula la producción de sebo dejando un cabello resplandeciente y suave.</p>
SALVIA OFFICINALIS EXTRAIT D'ORTIE ROMARIN QUINQUINA ACHILLÉE	<p>Aromate riche en principes actifs rééquilibrants, sébonormalisants et antiseptiques.</p> <p>L'ortie contient de grandes quantités de protéines, vitamines et sels minéraux, fer, acide silicique, efficaces contre les pellicules et la chute des cheveux.</p> <p>Le romarin est caractérisé par une forte teneur en nutriments essentiels, vitamine B, vitamine C et une haute concentration de composés antioxydants avec de nombreux effets bienfaits pour les cheveux. Le romarin en effet, a une fonction revitalisante et tonifiante.</p> <p>La majeure partie des principes actifs de la plante sont concentrés dans l'écorce, riche en alcaloïdes quinoïdiques, tanins, huiles essentielles, résines et substances amères aux multiples vertus bienfaites pour la santé des cheveux.</p> <p>L'achillée contient de nombreux principes actifs : tanins, rutine, huiles essentielles, sesquiterpènes, stérols, achilléine, acide achilléique, acides organiques, phosphates, sels de potassium et mucilages.</p>	<p>Renforce les fibres capillaires, booste la pousse des cheveux et en combat la chute.</p> <p>Renforce le cuir chevelu, nettoie et prévient la formation de pellicules et la chute des cheveux.</p> <p>Il aide à lutter contre l'excès de pellicules et les symptômes de démangeaisons et les rougeurs. Par ailleurs, grâce à ses propriétés astringentes, il favorise une oxygénation correcte, en aidant à réduire la production de sébum et à maintenir les racines fraîches et hydratées.</p> <p>Contribue à réduire la sécrétion sébacée et lutte contre l'épaississement excessif du cheveu.</p> <p>Normalise la production de sébum en donnant aux cheveux brillance et douceur.</p>

WAVE 2 - NATURAL HAIR - 1000ml



SMART

PT

PERMANENTE PARA CABELOS NATURAIS com efeito ondulante e tratante que garante vigor e duração ideais com o máximo efeito de proteção para os cabelos. Contém extratos de ervas (Urtiga, Sálvia, Aquiléia, China, Rosmaninho).

SMART

DE

DAUERWELLE FÜR NATÜRLICHE HAAR mit Well- und Pflegewirkung, die für Kraft und optimalen Halt sorgt, mit maximaler Schutzwirkung für das Haar. Enthält Kräuterextrakte (Brennnessel, Salbei, Schafgarbe, Chinarindenbaum, Rosmarin).

SMART

NL

PERMANENT VOOR NATUURLIJK HAAR met een golvend en verzorgend effect, dat het haar kracht geeft, goed in model houdt, en een maximaal beschermend effect garandeert. Bevat kruidenextracten (brandnetel, salvia, achillea, kina, rozemarijn).

SMART

POL

TRWAŁA ONDULACJA DO WŁOSÓW NATURALNYCH dająca efekt ondulacji i pielęgnacji, gwarantuje optymalną siłę i utrwalenie z maksymalną ochroną dla włosów. Zawiera wyciągi ziołowe (z pokrzywy, szalwii, krwawnika pospolitego, chinowca, rozmarynu).


 CONDITIONING
 ACTION

 VEGAN
 FRIENDLY

PLUS	PROPRIETÀ	BENEFICI
SÁLVIA EXTRATO DE URTIGA ALECRIM QUINA AQUILEIA	<p>Erva aromática rica de princípios ativos reequilibrantes, normalizantes do sebo e antissépticos.</p> <p>A urtiga contém grandes quantidades de proteínas, vitaminas e sais minerais, ferro, ácido silícico, eficazes contra a caspa e a queda de cabelos.</p> <p>O alecrim se distingue pelo elevado conteúdo de nutrientes essenciais, vitamina B, vitamina C e uma alta concentração de compostos antioxidantes que oferecem numerosos benefícios para os cabelos. O alecrim, de fato, desenvolve uma função revitalizante e tonificante.</p> <p>A maioria dos princípios ativos da planta está concentrada na casca, rica de alcalóides quinínicos, taninos, óleos essenciais, resinas e substâncias amargas com inúmeras propriedades benéficas para a saúde dos cabelos.</p> <p>A aquileia contém numerosos princípios ativos: taninos, óleos essenciais, sesquiterpenos, esteróis, aquilina, ácido aquileico, ácidos orgânicos, fosfatos e sais de potássio.</p>	<p>Reforça e potencia as fibras capilares potencia o crescimento do cabelo e combate a sua queda.</p> <p>Reforça o couro cabeludo, deterge e previne a formação da caspa e a queda dos cabelos.</p> <p>Ajuda a contrastar o excesso de caspa e os sintomas de coceira e vermelhidão. Além disso, graças às suas propriedades adstringentes, favorece a correta oxigenação, ajudando a reduzir a produção de sebo e a manter as raízes frescas e hidratadas.</p> <p>Ajuda a diminuir a secreção sebácea e combate o excessivo engrossamento do cabelo.</p> <p>Normaliza a produção de sebo proporcionando luminosidade e maciez aos cabelos.</p>
SALVIA OFFICINALIS BRENNESSELEXTRAKT ROSMARIN CHINARINDENBAUM SCHAFGARBE	<p>Heilkräuter, reich an ausgleichenden, sebumregulierenden und antiseptischen Wirkstoffen</p> <p>Brennnesseln enthalten große Mengen an Proteinen, Vitaminen und Mineralsalzen, Eisen und Kieselsäure, die gegen Schuppen und Haarausfall wirken</p> <p>Rosmarin zeichnet sich durch einen hohen Gehalt an essentiellen Nährstoffen, Vitamin B, Vitamin C und eine hohe Konzentration an antioxidativen Verbindungen aus, die mehrere Vorteile für das Haar mit sich bringen. Rosmarin hat eine revitalisierende und belebende Funktion.</p> <p>Der Großteil der Wirkstoffe der Pflanze sind in der Rinde konzentriert, die reich an Chininalkaloiden, Tanninen, ätherischen Ölen, Harzen und Bitterstoffen mit vielfältigen positiven Eigenschaften für die Gesundheit des Haars ist.</p> <p>Schafgarbe enthält zahlreiche Wirkstoffe: Tannine, Rutin, ätherische Öle, Sesquiterpene, Sterine, Achillin, Achillinsäure, organische Säuren, Phosphate, Kaliumsalze und Schleimstoffe.</p>	<p>Kräftigt und stärkt die Haarfasern, fördert den Haarwuchs und bekämpft den Haarausfall</p> <p>Stärkt die Kopfhaut, reinigt und beugt der Bildung von Schuppen und Haarausfall vor</p> <p>Hilft dabei, übermäßige Schuppenbildung und Symptome von Juckreiz und Rötungen zu bekämpfen. Dank seiner adstringierenden Eigenschaften fördert er zudem die richtige Sauerstoffversorgung, und trägt dadurch dazu bei, die Sebumproduktion zu reduzieren und die Haarwurzeln frisch und gut durchfeuchtet zu halten.</p> <p>Er trägt dazu bei, die Sebumsekretion zu verringern und wirkt einer übermäßigen Haarvergrößerung entgegen.</p> <p>Sie normalisiert die Sebumproduktion und verleiht dem Haar Glanz und Geschmeidigkeit.</p>
SALVIA OFFICINALIS BRANDNETELEXTRACT ROZEMARIJN KINA ACHILLEA	<p>Een aromatisch kruid rijk aan evenwichtstellende, talgproductie-normaliserende en antiseptische werkzame bestanddelen.</p> <p>Brandnetels bevatten een grote hoeveelheid eiwitten, vitaminen en mineralen, ijzer, kiezelzuur, die helpen tegen roos en haaruitval.</p> <p>Rozemarijn wordt gekenmerkt door een hoog gehalte aan essentiële voedingsstoffen, vitamine B, vitamine C, en een hoge concentratie antioxidantische verbindingen met gunstige eigenschappen voor het haar. Rozemarijn heeft daardoor een revitaliserende en tonifiërende werking.</p> <p>De meeste werkzame bestanddelen van de plant zijn geconcentreerd in de schors, die rijk is aan chinoline alkaloiden, tanninen, etherische oliën, harsen en bittere stoffen met vele eigenschappen die goed zijn voor het haar.</p> <p>Achillea bevat vele werkzame bestanddelen: tanninen, rutine, etherische oliën, sesquiterpenen, sterolen, achilline, acorilzuur, organische zuren, fosfaten, kaliumzouten en plantenslijmen.</p>	<p>Versterkt de haarvezel, bevordert de haargroei en gaat haaruitval tegen.</p> <p>Versterkt de hoofdhuid, reinigt en voorkomt de vorming van roos en haaruitval.</p> <p>Dit kruid helpt roos te bestrijden en gaat jeuk en een rode huid tegen. Daarnaast bevordert het dankzij zijn samentrekkende eigenschappen een goede zuurstoftoevoer, helpt het de talgproductie te verminderen, en zorgt het dat de haarwortels fris en gehydrateerd blijven.</p> <p>Het helpt de talgafscheiding te verminderen en voorkomt dat het haar te dik wordt.</p> <p>Het normaliseert de talgproductie en maakt het haar zacht en glanzend.</p>
SZALWIA LEKARSKA WYCIĄG Z POKRZYWY ROZMARYN CHINOWIEC KRWAWNIK	<p>Aromatyczne zioło bogate w czynniki aktywne, przywracające równowagę, normalizujące poziom serum i o działaniu antyseptycznym</p> <p>Pokrzywa zawiera duże ilości białka, witamin i soli mineralnych, żelaza oraz kwasu krzemowego, o działaniu przeciwłupieżowym i zapobiegającym wypadaniu włosów</p> <p>Rozmaryn wyróżnia się wysoką zawartością odżywczych czynników, witaminy B, witaminy C oraz wysokim stężeniem składników przeciwutleniających, korzystnie wpływających na włosy. Dzięki temu rozmaryn pełni funkcję odżywczą i tonującą.</p> <p>Większość czynników aktywnych zawartych w roślinie, znajduje się w korze, bogatej w alkaloidy chinowe, tanniny, olejki eteryczne, żywice i substancje gorzkie o szerokim korzystnym działaniu dla włosów.</p> <p>Krwawnik zawiera wiele czynników aktywnych: tanniny, rutynę, olejki eteryczne, seskwiterpeny, sterole, achilleinę, kwas akonitowy, kwasy organiczne, fosfaty, sole potasu i kleje roślinne.</p>	<p>Wzmocnia i zwiększa odporność włókien włosów, przyspiesza wzrost włosów i zapobiega ich wypadaniu</p> <p>Wzmocnia skórę głowy, oczyszcza i zapobiega powstawaniu łupieżu oraz wypadaniu włosów</p> <p>Redukuje nadmiar łupieżu oraz łagodzi objawy pieczenia i zaczerwienienia. Poza tym, dzięki jego właściwościom ściągającym, wspomaga prawidłowe natlenianie, co obniża wytwarzanie sebum i utrzymuje świeżość i nawilżenie korzenia.</p> <p>Pomaga zredukować wydzielanie gruczołów łojowych i zapobiega przetłuszczaniu się włosów.</p> <p>Normalizuje wytwarzanie sebum, nadając włosom połysku i miękkości.</p>